

FRANÇAIS

CABINE n°1/5

La ligne est ouverte.

Bienvenue dans les cabines de **POYA CONNECTION**, un parcours audio-documentaire imaginé par le collectif SALUT GEORGETTE en collaboration avec les habitant·x·e·s, usager·x·ère·s, associations et acteur·x·ice·s du quartier de la Poya.

Vous êtes actuellement dans **la première cabine** d'un parcours qui en compte cinq. De cabine en cabine, **vous découvrirez la Poya** à travers **les voix de ceux qui l'habitent, y travaillent ou la traversent** chaque jour. Les voix que vous entendrez mêlent une trame de fiction avec des récits recueillis auprès des personnes qui vivent, travaillent ou fréquentent la Poya.

Comment ça marche ?

Décrochez le combiné, écoutez, puis dirigez-vous vers la cabine suivante pour poursuivre l'écoute. **Consultez le plan** ci-dessous pour vous orienter ou **baladez-vous** dans le quartier pour la trouver.

Nous vous conseillons de suivre le parcours dans l'ordre, de la première à la cinquième cabine.

Ces cabines ont une histoire, elles aussi.

Les cinq cabines ont été construites lors de **chantiers participatifs** organisés par le Sous-Marin Jaune, bureaumilieux, La Ressourcerie et le collectif SALUT GEORGETTE, avec la participation de **nombreuses personnes du quartier**. Elles ont été décorées lors d'**apéro-déco** par les habitant·x·e·s et usager·x·ère·s de la Poya.

Bonne écoute.

Le collectif **SALUT GEORGETTE**

Prenez le temps d'écouter ce qui passe parfois inaperçu.

Vous êtes actuellement dans la **deuxième cabine** de **POYA CONNECTION**, un **parcours audio-documentaire** imaginé par le collectif SALUT GEORGETTE en collaboration avec les habitant·x·e·s, usager·x·ère·s, associations et acteur·x·ice·s du quartier de la Poya.

Le parcours continue. À chaque étape, de nouvelles voix viennent compléter **le paysage sonore** de la Poya. Les voix que vous entendrez mêlent une trame de fiction avec des récits recueillis auprès des personnes qui vivent, travaillent ou fréquentent la Poya.

Si vous commencez votre parcours ici, vous pouvez **retrouver la première cabine** à l'entrée nord-est du site, côté gare CFF Poya.

Comment ça marche ?

Décrochez le combiné, écoutez, puis dirigez-vous vers la cabine suivante pour poursuivre l'écoute. **Consultez le plan** ci-dessous pour vous orienter ou **baladez-vous** dans le quartier pour la trouver.

Vous pouvez écouter cette cabine indépendamment, mais nous vous conseillons de **suivre le parcours dans l'ordre**.

Ces cabines ont une histoire, elles aussi.

Les cinq cabines ont été construites lors de **chantiers participatifs** organisés par le Sous-Marin Jaune, bureaumilieux, La Ressourcerie et le collectif SALUT GEORGETTE, avec la participation de **nombreuses personnes du quartier**. Elles ont été décorées lors d'**apéro-déco** par les habitant·x·e·s et usager·x·ère·s de la Poya.

Bonne écoute.

Le collectif **SALUT GEORGETTE**

Chaque **voix** change un peu la **carte** du quartier.

Vous êtes actuellement dans la **troisième cabine** de **POYA CONNECTION**, un **parcours audio-documentaire** imaginé par le collectif SALUT GEORGETTE en collaboration avec les habitant·x·e·s, usager·x·ère·s, associations et acteur·x·ice·s du quartier de la Poya.

Les histoires que vous entendrez ici viennent rejoindre celles des autres cabines. Ensemble, elles dessinent un **quartier fait de souvenirs**, de rencontres, de travail, d'attentes, de passages et de présences. Les voix que vous entendrez mêlent une trame de fiction avec des récits recueillis auprès des personnes qui vivent, travaillent ou fréquentent la Poya.

Si vous souhaitez reprendre le parcours depuis le début, la première cabine se trouve à l'entrée nord-est du site, côté gare CFF Poya.

Comment ça marche ?

Décrochez le combiné, écoutez, puis dirigez-vous vers la cabine suivante pour continuer le parcours. **Consultez le plan** ci-dessous pour vous orienter ou **baladez-vous** dans le quartier pour la trouver.

Vous pouvez écouter cette cabine indépendamment, mais nous vous conseillons de **suivre le parcours dans l'ordre**.

Ces cabines ont une histoire, elles aussi.

Les cinq cabines ont été construites lors de **chantiers participatifs** organisés par le Sous-Marin Jaune, bureaumilioux, La Ressourcerie et le collectif SALUT GEORGETTE, avec la participation de **nombreuses personnes du quartier**. Elles ont été décorées lors d'**apéro-déco** par les habitant·x·e·s et usager·x·ère·s de la Poya.

Bonne écoute.

Le collectif **SALUT GEORGETTE**

Les histoires voyagent mieux quand on leur laisse de la place.

Vous êtes actuellement dans la **quatrième cabine** de **POYA CONNECTION**, un **parcours audio-documentaire** imaginé par le collectif **SALUT GEORGETTE** en collaboration avec les habitant·x·e·s, usager·x·ère·s, associations et acteur·x·ice·s du quartier de la Poya.

Le parcours touche bientôt à sa fin, et chaque nouvelle écoute peut encore **déplacer votre regard** sur ce quartier. Les voix que vous entendrez mêlent une trame de fiction avec des récits recueillis auprès des personnes qui vivent, travaillent ou fréquentent la Poya. Si vous découvrez le projet ici, vous pouvez **retrouver la première cabine** à l'entrée nord-est du site, côté gare CFF Poya.

Comment ça marche ?

Décrochez le combiné, écoutez, puis dirigez-vous vers la cabine suivante pour rejoindre la dernière cabine. **Consultez le plan** ci-dessous pour vous orienter ou **baladez-vous** dans le quartier pour la trouver.

Vous pouvez écouter cette cabine indépendamment, mais nous vous conseillons de **suivre le parcours dans l'ordre**.

Ces cabines ont une histoire, elles aussi.

Les cinq cabines ont été construites lors de **chantiers participatifs** organisés par le Sous-Marin Jaune, bureaumilieux, La Ressourcerie et le collectif **SALUT GEORGETTE**, avec la participation de **nombreuses personnes du quartier**. Elles ont été décorées lors d'**apéro-déco** par les habitant·x·e·s et usager·x·ère·s de la Poya.

Bonne écoute.

Le collectif **SALUT GEORGETTE**

La ligne ne s'arrête pas ici.

Vous êtes actuellement dans **la cinquième et dernière cabine** de **POYA CONNECTION**, un **parcours audio-documentaire** imaginé par le collectif SALUT GEORGETTE en collaboration avec les habitant·x·e·s, usager·x·ère·s, associations et acteur·x·ice·s du quartier de la Poya.

Les histoires que vous venez d'entendre continuent et continueront d'**habiter ce quartier**. Vous pouvez reprendre le chemin depuis le début, revenir plus tard, ou simplement **repartir avec quelques voix en tête**. Les voix que vous entendrez mêlent une trame de fiction avec des récits recueillis auprès des personnes qui vivent, travaillent ou fréquentent la Poya. Si vous voulez commencer le parcours dans l'ordre, vous pouvez vous diriger vers la première cabine, qui se trouve à l'entrée nord-est, vers la gare CFF Poya.

Comment ça marche ?

Décrochez le combiné, écoutez, puis raccrochez le combiné. Et emportez les échos des voix de ce quartier avec vous.

Vous pouvez écouter cette cabine indépendamment, mais nous vous conseillons de **suivre le parcours dans l'ordre**.

Ces cabines ont une histoire, elles aussi.

Les cinq cabines ont été construites lors de **chantiers participatifs** organisés par le Sous-Marin Jaune, bureaumilieux, La Ressourcerie et le collectif SALUT GEORGETTE, avec la participation de **nombreuses personnes du quartier**. Elles ont été décorées lors d'**apéro-déco** par les habitant·x·e·s et usager·x·ère·s de la Poya.

Merci à toutes les personnes qui ont partagé leurs récits, leur temps et leur énergie pour faire vivre ce projet.

Merci pour votre écoute.

Le collectif SALUT GEORGETTE

Concept et création artistique

collectif SALUT GEORGETTE

– Saskia Simonet, Audrey Launaz, Salomé Coquoz et Martin Durrmann –

Conception et construction

bureaumilieux

Le Sous-Marin Jaune

Merci à Alexis Thiémard pour le prêt des machines.

Réalisation technique

Michel Egger – [a n y m a]

Montage audio et mixage

Pierre Berset

Graphisme

Manon Crausaz

Coproduction

La Tour Vagabonde

Partenaire

La POYA

bureaumilieux

La Ressourcerie

Le Sous-marin jaune

Les CHARETTES ! – Association Espace-Temps

Avec la participation

Le foyer St-Léonard, les cours de français

ORS, la Garderie le Libellule, Holistik Arts,

les habitant·x·e·s et usager·x·ère·s du

quartier

Soutiens

Loterie Romande, Fondation Vincent

Merkle, Pourcent culturel Migros, Fondation

Pittet, La Mobilière, Mini Grant Migros, Etat

de Fribourg, Ville Plurielle, Agir Ensemble

FRW
BURG

Fondation
Vincent Merkle

MIGROS
Pour-cent culturel

la Mobilière

bureaumilieux

LA RESSOURCERIE

LA TOUR
VAGABONDE

Fondation
Pittet

ETAT DE FRIBOURG
SAINT-FRIBOURG

ici

PIC
PROGRAMME
D'INTEGRATION COMMUNICATIVE

LOTTERIE
ROMANDE

LA
PO.
YA
CHARRETTES!

t
espace
temps

Sous-Marin Jaune